

# Libro di consultazione



## BeoSound 3000 – l'impianto stereo completamente integrato

Ogni volta che si allunga la mano verso BeoSound 3000, le antine in vetro si aprono come per incanto, invitando alla musica.

BeoSound 3000 è un impianto stereo completamente integrato con radio e lettore CD. La sua compattezza facilita la sistemazione in prossimità del punto di ascolto preferito.

Tutti i pulsanti di funzionamento si trovano nello stesso settore. Essi sono raggruppati in base al tipo di funzione, in modo da individuare facilmente quelli appropriati sul pannello operativo principale e mettere in funzione il sistema.

# Indice del Libro di consultazione

Due guide sono a vostra disposizione per saperne di più sui prodotti Bang & Olufsen acquistati.



La Guida contiene tutte le informazioni necessarie all'uso quotidiano. Il Libro di consultazione fornisce una panoramica completa su installazione, aspetti generali e spiegazioni approfondite.

Nella sezione a destra si trova il sommario del Libro di consultazione, mentre i capitoli della Guida sono elencati di seguito.

- Nozioni fondamentali su BeoSound 3000, 5
- Pannello operativo, 5
- Display, 5
- Lettore CD, 6
- Modi diversi di riprodurre un CD, 6
- Solo i brani preferiti del CD, 7
- Creazione di una sequenza di brani CD, 7
- Eliminazione di una sequenza di brani CD, 7
- Radio, 8
- Volume, 8

## Impostazione di BeoSound 3000

- 6 Collocazione di BeoSound 3000

## Collegamento dei cavi

- 7 Antenna
- 7 Diffusori
- 7 Dispositivo ausiliario
- 7 BeoLink
- 7 Collegamento alla rete elettrica

## Istruzioni sul montaggio di BeoSound 3000

- 8 Montaggio delle antine in vetro
- 8 Montaggio dei cavi
- 8 Montaggio della copertura per cavi

## BeoSound 3000 nell'impostazione audio/video

- 9 BeoSound 3000 – senza diffusori – con sistema video
- 9 BeoSound 3000 – con diffusori – con sistema video
- 9 BeoSound 3000 in un'altra stanza

## Regolazione e impostazione suono

- 10 Regolazioni audio
- 10 Controllo dei display audio

## Impostazione orologio

- 11 Impostazione dell'orologio incorporato

## Sintonizzazione di stazioni radio

- 12 Sintonizzazione di stazioni
- 13 Spostamento di stazioni radio
- 13 Eliminazione di stazioni radio
- 13 Denominazione di stazioni radio

## Avvio o arresto a ore determinate di BeoSound 3000

- 14 Avvio o interruzione automatica di un timer
- 15 Controllo dei timer
- 15 Eliminazione di un timer

## Uso quotidiano della radio e del lettore CD

- 16 Accensione della radio
- 16 Regolazione del volume
- 16 Accensione del lettore CD
- 16 Ricerca di brani su un CD

## Indicazioni display BeoSound 3000

- 17 Comprensione e modifica dei display

## Riproduzione di CD in modi diversi

- 18 Riproduzione di brani in ordine casuale
- 18 Ripetizione di un CD
- 19 Ripetizione di un brano su un CD
- 19 Ripetizione di un passaggio di CD
- 19 Scorrimento di un CD

## Riproduzione di soli brani preferiti

- 20 Selezione e memorizzazione di una sequenza di brani
- 20 Eliminazione di una sequenza di brani

## Denominazione di CD

- 21 Denominazione di CD
- 21 Veduta della lista dei nomi di CD
- 21 Eliminazione di nomi CD e sequenza di brani

## Cura di BeoSound 3000

- 22 Pulizia di BeoSound 3000
- 22 Modo di impiego dei CD

## Telecomando Beo4

- 23 Uso del telecomando di Beo4

## Uso con un sistema video – trasferimento del suono da un sistema all'altro

- 24 Un'impostazione audio/video completamente integrata
- 24 Un'impostazione audio/video integrata

## Nozioni fondamentali per l'utilizzo della Guida

Utilizzare queste nozioni fondamentali per riconoscere l'aspetto di un pulsante, di un dispositivo o di un indicatore di stato in una sequenza di istruzioni.

<b>RADIO</b>	<i>Pulsanti sul</i>
<b>CD</b>	<i>pannello operativo</i>
<b>PLAY</b>	<i>principale di</i>
<b>A &gt;&gt;&gt; B</b>	<i>BeoSound 3000 o</i>
	<i>sul telecomando di</i>
	<i>Beo4</i>

<b>CD</b>	<i>Display inferiore di</i>
<b>EDIT?</b>	<i>BeoSound 3000</i>

<b>RANDOM</b>	<i>Display di Beo4</i>
<b>REPEAT</b>	

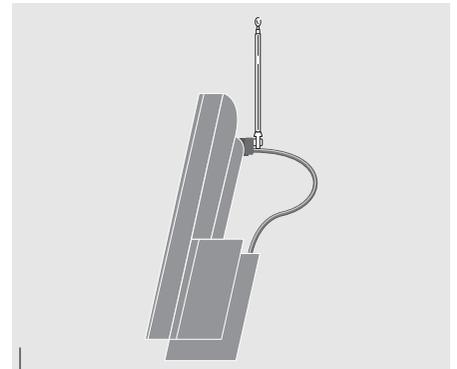
## Impostazione di BeoSound 3000

Raccomandiamo di seguire questo procedimento durante l'impostazione di BeoSound 3000:

- 1 Collocare BeoSound 3000 nel punto preferito.
- 2 Impostare i diffusori e ogni dispositivo ausiliario.
- 3 Collegare i cavi alle relative prese sul pannello posteriore di BeoSound 3000 – ricordarsi di non collegarlo subito alla rete elettrica!
- 4 Disporre i cavi nelle scanalature della copertura per cavi e fissare la copertura sul lato posteriore di BeoSound.
- 5 Montare le antine in vetro.
- 6 Collegare i prodotti alla rete elettrica.

### Collocazione di BeoSound 3000...

- Assicurarsi che BeoSound 3000 sia installato, sistemato e collegato secondo le istruzioni di questa guida.
- Collocare BeoSound 3000 su una superficie stabile, preferibilmente sul tavolo, sulla credenza o un supporto in cui rimarrà sempre.
- BeoSound 3000 è stato realizzato solo per ambienti domestici interni e privi di umidità, e per l'uso ad una temperatura compresa tra i 10 e i 40 °C.
- Non collocare l'impianto alla luce diretta del sole, vicino a radiatori o ad altre fonti di calore.
- Lasciare uno spazio di almeno 5 cm in alto e su entrambi i lati di BeoSound 3000 per consentire un'adeguata ventilazione. Ricordarsi di lasciare spazio a sufficienza sui lati per l'apertura delle antine in vetro.
- Per collocare BeoSound 3000 sulla parete, utilizzare le viti e i tasselli delle dimensioni e del tipo esatti per il montaggio della mensola a muro (accessorio opzionale) e del BeoSound. Il tipo di viti e di tasselli dipende dal materiale e dalla struttura della parete.
- Non inserire la corrente per i prodotti dell'impianto fino a quando non sono stati collegati tutti i cavi (vedere la pagina opposta, p. 7).

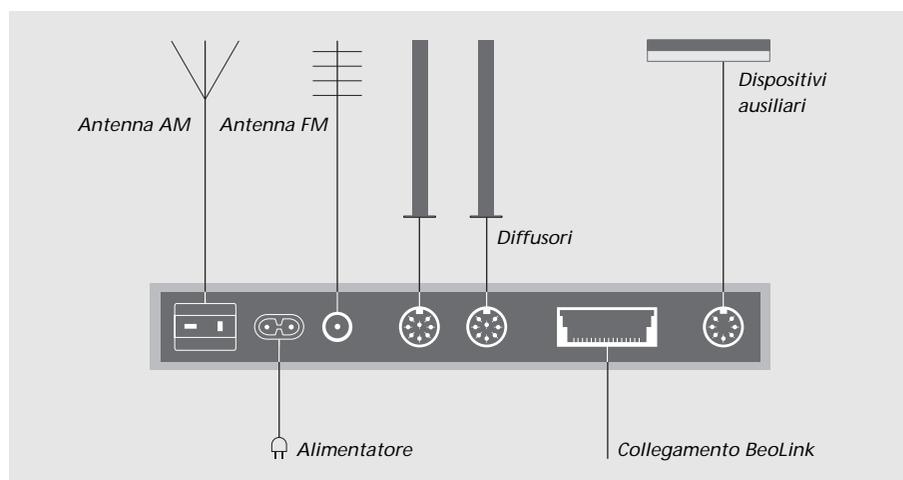


Se non è disponibile nessun collegamento permanente tramite antenna FM, si può agganciare un'antenna interna nel morsetto situato sul retro di BeoSound 3000.

BeoSound 3000 può venire utilizzato con installazione autonoma o collegamento ad un sistema video Bang & Olufsen tramite il cavo Master Link. La presa Master Link sul retro di BeoSound 3000 può venire utilizzata anche per la distribuzione di BeoLink. Il sistema BeoLink consente l'ascolto di BeoSound 3000 in qualsiasi stanza tramite diffusori supplementari\*.

Come riferimento per la localizzazione delle prese, utilizzare il diagramma e i grafici stampati sul pannello delle prese.

Non collegare BeoSound alla rete, fino a quando non è terminata l'installazione.



## Antenna

Collegare l'antenna FM alla presa contrassegnata con FM e l'antenna AM, se ve ne fosse una, alla presa contrassegnata con AM.

Quando si utilizza un'antenna a telaio, sintonizzarsi sulla stazione radio desiderata e girare l'antenna in posizione orizzontale, fino a quando non si riceve il miglior segnale possibile.

## Diffusori

Collegare i diffusori attivi alle prese contrassegnate con POWER LINK.

Si può preferire un collegamento ad anello dei segnali da un diffusore all'altro, consultare la Guida dell'utente per i diffusori BeoLab, oppure collegare un diffusore a entrambe le prese.

Ricordarsi di impostare l'interruttore L • R • LINE sui diffusori BeoLab rispettivamente su L e R (sinistra e destra).

Nota: Se si preferisce collegare i diffusori BeoLab 2500, consultare la guida fornita con i diffusori

## Dispositivo ausiliario

Collegare il dispositivo ausiliario alla presa contrassegnata con AUX. Essa consente l'utilizzo di dispositivi Bang & Olufsen compatibili, quali ad es. un registratore audio o un giradischi. La presa può anche alloggiare dispositivi per altro uso.

## Collegamento BeoLink

La presa contrassegnata con MASTER LINK va utilizzata per il collegamento di BeoSound 3000 e di un sistema video Bang & Olufsen compatibile

## Alimentatore

Inserire i cavi di alimentazione nella presa contrassegnata con ~, senza però inserire la corrente.

\*NOTA! Contattare un rivenditore Bang & Olufsen per maggiori informazioni sul sistema BeoLink e sui dispositivi ausiliari.

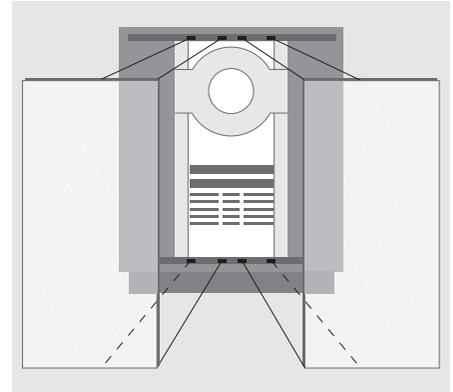
## Istruzioni sul montaggio di BeoSound 3000

Una volta terminata la procedura di installazione, descritta alla pagina precedente, vanno montate le antine in vetro e la copertura per cavi.

### Montaggio delle antine in vetro

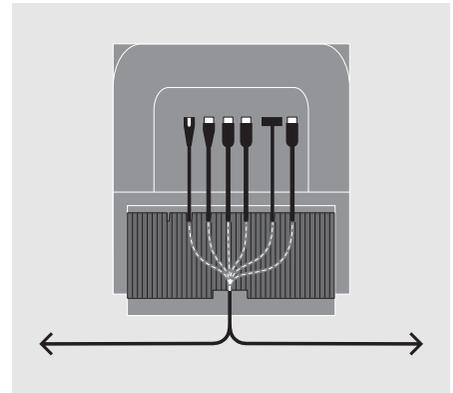
Le etichette sul retro delle antine in vetro indicano quale estremità deve essere rivolta in alto, e quale lato dell'antina in vetro deve essere rivolto al centro di BeoSound 3000.

- Fissare le due antine in vetro, una alla volta, sulla parte anteriore di BeoSound 3000 premendo i punti di fissaggio nelle relative cavità su BeoSound.
- Esercitare una leggera pressione su ciascuno dei punti di fissaggio finché non si sente „clic“. Il clic indica che le antine in vetro sono installate correttamente.



### Disposizione dei cavi

Disporre i cavi del connettore nella copertura per cavi come indicato sulla destra. Prima di montare la copertura per cavi sul lato posteriore di BeoSound 3000 si possono fissare i cavi con nastro per tenerli fermi.

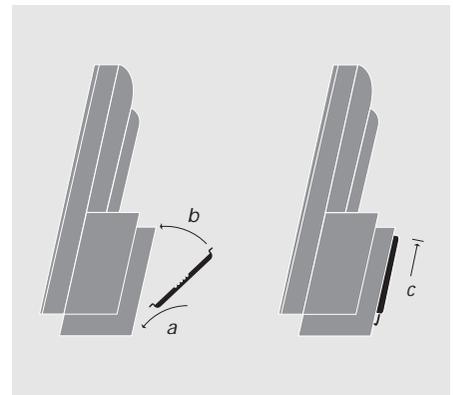


### Montaggio della copertura per cavi

Fissare la copertura – con i cavi attaccati – alla griglia del pannello posteriore di BeoSound:

- Inserire la fila inferiore di spine nella griglia.
- Premere la fila superiore di spine nella griglia.
- Tirare in alto la copertura per cavi fino a quando le spine non sono inserite perfettamente nella griglia.

Nota: Non collegare i cavi prima che la copertura sia montata



NOTA! Trattare le antine in vetro con molta cura. Qualora dovessero incrinarsi o scheggiarsi o subire danni di altro tipo, esse dovranno essere sostituite, onde evitare lesioni personali.

E' possibile ordinare antine sostitutive presso un rivenditore Bang & Olufsen.

Quando BeoSound 3000 è collegato alla rete elettrica, accertarsi che esso sia stato impostato per il funzionamento con altri eventuali prodotti collegati. Questo significa che è necessario programmare l'opzione di BeoSound 3000. Se al BeoSound sono stati collegati solo diffusori, non è più necessario eseguire la programmazione.

*BeoSound 3000 presenta tre diverse impostazioni di opzione:*

**Opzione 0.** Impiegata in un sistema audio/video completamente integrato senza collegamento con diffusori a BeoSound 3000. Il suono viene riprodotto tramite diffusori nel televisore, o collegati al televisore.

**Opzione 1.** Impiegata quando BeoSound viene usato indipendentemente o in un'impostazione audio/video integrata, con diffusori attivi collegati a BeoSound 3000 (impostazione di fabbrica).

**Opzione 2.** Impiegata in un'impostazione audio/video integrata in due locali.

La programmazione viene effettuata mediante un telecomando Bang & Olufsen...

### Uso di Beo4...



Tenere premuto il pulsante **•** mentre si preme LISTA

A questo punto, rilasciare i due pulsanti

Premere LISTA per visualizzare OPTION?

Premere RIPR.

Premere una volta LISTA per visualizzare A.OPT

Quando A.OPT lampeggia sul display di Beo4... immettere il numero appropriato (0, 1 o 2)

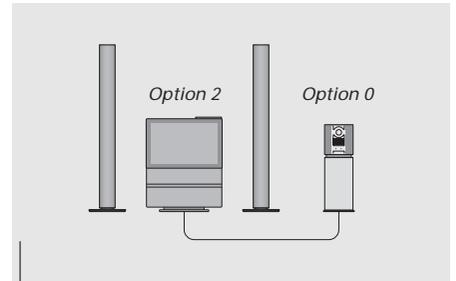
### Uso di BeoLink 1000...



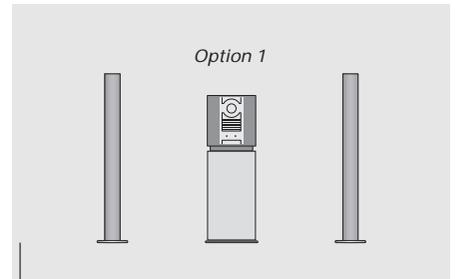
Premere SUONO

Immettere il numero appropriato (0, 1 o 2)

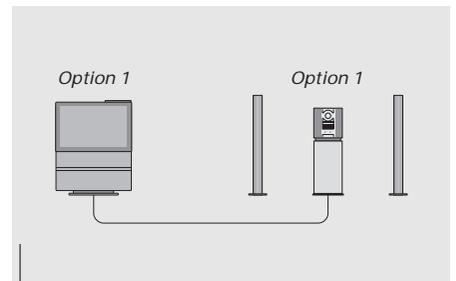
Premere MEMO



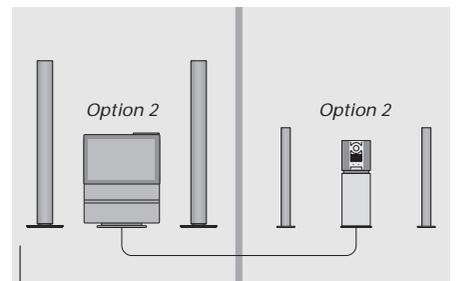
Un sistema audio/video completamente integrato.



BeoSound 3000 quale sistema autonomo.



Un sistema audio/video integrato installato in una stanza.



Un sistema audio/video integrato installato in due stanze.

## Regolazione e memorizzazione del suono

Tutti i livelli sonori sono impostati in fabbrica come valori neutri, ma è anche possibile creare impostazioni audio individuali e memorizzarle.

Se viene memorizzato un livello di volume, BeoSound 3000 comincerà a funzionare a questo livello ogni volta che lo si accende.

BeoSound 3000 comprende anche una funzione di livello sonoro che può essere attivata o disattivata a piacere. La funzione di livello sonoro rende la musica più dinamica. Essa compensa la mancanza di sensibilità dell'orecchio umano per le frequenze alte e basse durante l'ascolto di musica bassa.

Se le impostazioni audio determinate non vengono memorizzate, BeoSound 3000 ritornerà ai livelli sonori predeterminati, una volta che viene spento.

Se si desidera solo regolare il volume, premere semplicemente i pulsanti **▲** o **▼** per alzare o abbassare direttamente il volume.

### Regolazioni audio

E' possibile regolare il volume, i livelli di bassi e acuti, oppure modificare il bilanciamento tra il diffusore sinistro e quello destro di BeoSound. Questa funzione consente di dirigere il suono che fuoriesce dai diffusori verso il punto di ascolto preferito.

<b>SOUND</b> VOL 28	Premere SOUND per accedere alla funzione di regolazione audio. VOL e il livello di volume attuale compare	<b>Display visualizzati durante la regolazione audio...</b> VOL 34	<i>Livello del volume</i> Il volume può essere regolato a intervalli di due in una gamma compresa tra 00 e 72
▲ ▼	Usare per alzare o abbassare i livelli sonori	<b>BAL &gt;&lt;</b>	<i>Impostazione bilanciamento</i> Il bilanciamento può essere regolato in un intervallo di 7 su entrambi i lati
<b>PLAY</b> BAL ><	Premere PLAY ripetutamente per visualizzare i diversi display audio, ad es. BAL ><	<b>BASS 0</b>	<i>Livello dei bassi</i> I bassi possono essere regolati in un intervallo compreso tra -5 e +5
◀▶	Usare per regolare il bilanciamento	<b>TREB 0</b>	<i>Livello acuti</i> Gli acuti possono essere regolati in un intervallo compreso tra -5 e +5
<b>PLAY</b> STORE ?	Premere PLAY ripetutamente fino a quando non compare STORE ?	<b>LOUD ON</b>	<i>Impostazione del livello sonoro</i> Indica se il livello sonoro è attivato o disattivato
<b>STORE</b> STORED	Premere STORE per memorizzare i livelli sonori attuali. Appare STORED		

Nota: I pulsanti STORE e PLAY possono essere utilizzati in maniera intercambiabile per accettare quello che viene mostrato sul display. In ogni caso, STORE funge da „scorciatoia“, saltando i livelli intermedi e memorizzando le impostazioni direttamente.

NOTA! Quando BeoSound 3000 viene usato in un sistema audio/video Bang & Olufsen completamente integrato, il suono va regolato in base a quanto descritto nella guida per il sistema video. Premendo il pulsante SOUND, il display visualizza USE TV.

## Impostazione orologio

BeoSound 3000 ha un orologio incorporato con ora, data e anno.

L'impostazione dell'orologio va eseguita individualmente.

Se si desidera fare uso della funzione timer descritta a pagina 14 – 15, è necessario innanzi tutto assicurarsi che l'impostazione dell'orologio incorporato in BeoSound 3000 sia stata effettuata correttamente.

### Impostazione dell'orologio incorporato

E' necessario impostare l'ora, la data e l'anno.

<b>CLOCK</b> 14 : 45	Premere CLOCK per accedere alla funzione orologio. Viene visualizzata l'ora
▲ ▼	Se necessario, premere per passare all'ora esatta
<b>0 – 9</b>	Oppure immettere l'ora esatta
<b>PLAY</b> 23 AUG	Premere PLAY per confermare. La data viene visualizzata
▲ ▼	Se necessario, premere per modificare la data
<b>PLAY</b> 2000	Premere PLAY per confermare. L'anno viene visualizzato
▲ ▼	Se necessario, premere per modificare l'anno
<b>PLAY</b> STORE ?	Premere PLAY per confermare. Apparirà STORE ?
<b>STORE</b> STORED	Premere STORE per memorizzare la nuova impostazione. Appare STORED

NOTA! Quando BeoSound 3000 viene usato in un sistema audio/video Bang & Olufsen completamente integrato, l'orologio deve essere impostato nel sistema video, il pulsante CLOCK su BeoSound 3000 può quindi venire utilizzato semplicemente per indicare l'ora.

## Sintonizzazione e modifica di stazioni radio

BeoSound 3000 trova da sé le stazioni radio che si desidera ricevere, e che possono venire memorizzate, in un secondo tempo, su un numero di programma di propria scelta. Successivamente si accede direttamente alla stazione immettendo il numero del programma adeguato, oppure passando da una stazione memorizzata all'altra.

E' anche possibile immettere l'esatta frequenza di una stazione radio e memorizzarla sotto un numero di programma.

Si possono memorizzare fino a 60 stazioni. Per poter distinguere più facilmente tra le diverse stazioni, si può dare loro un nome breve a scelta. Se una stazione non viene denominata, un nome trasmesso dall'emittente, potrebbe comparire sul display.

### Sintonizzazione di stazioni radio

Quando BeoSound 3000 sintonizza le stazioni radio, si possono ricevere tutte le stazioni disponibili. Una volta trovata una stazione radio la cui ricezione è debole, si può eseguire una sintonizzazione di precisione.

		...		
	<b>RADIO</b>	Premere RADIO per accendere la radio	<b>PLAY</b>	Premere PLAY per confermare – il primo numero di programma disponibile compare
	<b>TUNE</b>	Premere TUNE per accedere alla funzione di sintonizzazione. Appare FM ?	<b>P 15 ?</b>	
	▲	Passa da FM a AM, o viceversa	▲	Premere per passare ad un diverso numero di programma
	▼		▼	
	<b>PLAY</b>	Premere PLAY per selezionare AM o FM. FM o AM e la frequenza attuale vengono visualizzate	<b>0 – 9</b>	Oppure, immettere il numero del programma desiderato
	<b>FM 88.9</b>		<b>PLAY</b>	Premere PLAY per memorizzare la stazione sul numero di programma visualizzato. Apparirà STORED, per indicare che la stazione è stata memorizzata
	▲	Premere per cercare una stazione radio lungo tutta la banda di frequenza	<b>STORED</b>	
	▼			
	<b>0 – 9</b>	Oppure, immettere l'esatta frequenza		
	<b>PLAY</b>	Premere PLAY per confermare*. Appare FINE 0		
	<b>FINE 0</b>			
	▲	Se necessario, premere per eseguire una sintonia di precisione		
	▼			
	<b>PLAY</b>	Premere PLAY per confermare. Appare STEREO ?		
	<b>STEREO ?</b>			
	▲	Passa da STEREO a MONO		
	▼			
		...		

\*Nota: Quando viene localizzata la stazione che si desidera, si può saltare la sintonizzazione di precisione e la selezione stereo/mono premendo STORE invece di PLAY. Ora immettere un numero di programma e premere PLAY o STORE per memorizzare la stazione.

NOTA! Se i segnali stereo non sono forti abbastanza per produrre un suono accettabile, BeoSound 3000 passa automaticamente a mono. E' anche possibile selezionare mono manualmente, se necessario.

## Spostamento di stazioni radio memorizzate

Una volta trovata una stazione radio e dopo averla memorizzata sotto il primo numero di programma disponibile, essa può venire spostata successivamente verso un numero di programma che si desidera.

<b>TUNE</b> FM ?	Premere TUNE per sintonizzare la stazione. FM ? (o AM ?) appare
<b>PLAY</b>	Premere PLAY per confermare
<b>STORE</b> STORE ?	Premere STORE per spostare la stazione di ascolto. Apparirà STORE ?
<b>PLAY</b> P 15 ?	Premere PLAY per memorizzare di nuovo la stazione. Il numero di programma compare
<b>1</b> <b>0</b>	Immettere il numero su cui si desidera memorizzare la stazione, per esempio 10
<b>STORE</b> STORED	Premere di nuovo STORE per memorizzare la stazione. Apparirà STORED, per indicare che la stazione è memorizzata sul numero scelto

Nota: La stazione continua a rimanere sul numero di programma originale e viene poi copiata sul nuovo numero di programma. Il nome che è stato dato alla stazione non viene spostato sulla nuova posizione.

## Eliminazione di stazioni radio

E' possibile eliminare una stazione radio memorizzata e con nome ogni volta che lo si desidera.

<b>0 - 9</b> RADIO 7	Premere uno dei pulsanti numerati per selezionare una stazione radio
<b>DELETE</b> DELETE ?	Premere DELETE per eliminare la stazione radio di ascolto. Apparirà DELETE ?
<b>DELETE</b> DELETED	Premere di nuovo DELETE per eliminare la stazione. Apparirà DELETED, per indicare che la stazione radio è stata cancellata

## Denominazione di stazioni radio

Si può attribuire un breve nome a scelta a tutte le stazioni memorizzate. Il nome può essere costituito al massimo di 8 caratteri, inclusi i numeri. Il nome della stazione di ascolto appare sul display.

<b>NAME</b> A _ _ _ _ _	Premere NAME per accedere alla funzione di denominazione. La lettera A lampeggia nella prima posizione del carattere
▲ ▼	Premere per passare da un carattere all'altro
▶▶ D _ _ _ _ _	Premere per spostarsi alla posizione del carattere successiva – Continuare a immettere il nome intero
<b>STORE</b> STORE ?	Premere STORE per memorizzare il nome. Apparirà STORE ?
<b>STORE</b> STORED	Premere nuovamente STORE* per memorizzare il nome. Apparirà STORED, per indicare che il nome è stato memorizzato

\*Nota: Premendo DELETE invece di STORE, verrà cancellato soltanto il nome della stazione.

## Avvio o arresto a ore determinate

BeoSound 3000 può essere messo in funzione o interrotto a ore prestabilite durante l'arco della giornata o durante la settimana.

BeoSound 3000 memorizza fino a 15 tali programmazioni di timer, che possono venire usate ad es. per svegliarsi al mattino al suono del CD, oppure al suono dei programmi radio preferiti. Se, per esempio, si desidera interrompere il funzionamento di BeoSound 3000 ad un'ora precisa di sera, si crea semplicemente un timer con STANDBY come fonte.

Se viene impostato un timer per Lunedì, Martedì e Giovedì, il timer verrà ripetuto solo in questi giorni, ogni settimana.

I timer possono venire modificati oppure cancellati, ogni volta che lo si desidera.

### Impostazione di un timer

Una volta premuto il pulsante TIMER per iniziare, la programmazione di un nuovo timer significa quasi avere un dialogo con il display. Premendo qualsiasi altro pulsante o passando alla modalità CD, prima che il timer sia stato memorizzato in BeoSound 3000, il timer viene cancellato.

<b>TIMER</b> 	Premere TIMER per accedere alla funzione timer. Apparirà NEW ?	...		Premere per passare da un giorno all'altro
<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per creare un nuovo timer. Apparirà RADIO ?		 	Premere per includere un giorno Premere per escludere un giorno
 	Premere per passare da un dispositivo disponibile ad un altro			I giorni selezionati vengono visualizzati
<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per selezionare un dispositivo visualizzato – Se viene selezionata la modalità radio, il numero di programma verrà visualizzato		<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per confermare i giorni indicati sul display. Apparirà STORE ?
 	Premere per passare da un numero di programma all'altro		<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per memorizzare il timer. Apparirà STORED per indicare che il timer è stato memorizzato
<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per confermare. Apparirà un'ora di inizio		<b>ON/OFF</b>	Premere per attivare il timer e per attivare o disattivare i diffusori collegati a BeoSound 3000
<b>0 – 9</b>	Immettere l'ora di inizio desiderata			Una spia luminosa verde indicherà quando l'impostazione del timer è ON
<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per confermare. Apparirà un'ora di conclusione			
<b>0 – 9</b>	Immettere l'ora di conclusione desiderata			
<b>PLAY</b> 	Premere PLAY per confermare. Apparirà MTWTFSS Le lettere rappresentano i 7 giorni della settimana, partendo dalla M per Monday	...		

Nota: Dopo aver commesso un errore, oppure se non si desidera memorizzare il timer, premendo ▲, quando viene visualizzato STORE ?, modificherà il display in EXIT ?. Premere PLAY per uscire dalla funzione timer senza memorizzare il timer. Quando si crea un timer STANDBY, è necessario memorizzare solo un'ora di conclusione.

NOTA! Quando BeoSound 3000 viene usato in un sistema audio/video Bang & Olufsen completamente integrato, il timer del sistema va impostato in base a quanto descritto nella guida per il sistema video. Premendo il pulsante TIMER, il display visualizza USE TV.

## Controllo dei timer

E' possibile controllare i timer, la funzione di controllo può anche essere usata per correggerli.

<b>TIMER</b> NEW ?	Premere TIMER per accedere alla funzione. Apparirà NEW ?
▲ CHECK ?	Premere per passare al display CHECK ?
PLAY	Premere PLAY per visualizzare i timer
▲ ▼	Premere per sfogliare tra i timer programmati
RADIO 12 PLAY	Per correggere, premere PLAY quando il timer viene visualizzato
▲ ▼	Premere per cambiare dispositivo, se necessario
PLAY	Premere PLAY per confermare, se è stato cambiato il dispositivo
0 - 9	Immettere le correzioni
PLAY OK ?	Premere PLAY per confermare. Apparirà OK ?
PLAY STORED	Premere PLAY per memorizzare. Apparirà STORED, per indicare che il timer corretto è stato memorizzato

## Eliminazione di un timer

Non appena viene richiamato un elenco dei timer, è possibile eliminare un timer qualsiasi.

<b>TIMER</b> NEW ?	Premere TIMER per accedere alla funzione. Apparirà NEW ?
▲ CHECK ?	Premere per passare al display CHECK ?
PLAY	Premere PLAY per visualizzare i timer
▲ ▼	Premere per sfogliare tra i timer programmati
RADIO 12	Quando il timer viene visualizzato
DELETE DELETED	Premere DELETE per eliminarlo. Apparirà DELETED, per indicare che il timer è stato eliminato

## Uso quotidiano della radio e del lettore CD

Per poter usare la radio, è innanzi tutto necessario sintonizzare le stazioni radio desiderate, e memorizzarle in numeri di programma specifici, vedere pagina 12.

Dopo aver caricato un CD, premere CD per ascoltarlo. La riproduzione continuerà fino a conclusione del CD; successivamente, nel caso in cui non si intervenga, BeoSound 3000 passerà alla modalità Standby dopo 30 minuti.

Durante l'ascolto della radio o del CD, si può alzare o abbassare il volume in ogni momento utilizzando i pulsanti **▲** e **▼** sul pannello operativo principale.

### Accensione della radio

All'accensione, la radio seleziona automaticamente la stazione sulla quale si era sintonizzati durante l'ultimo ascolto.

<b>RADIO</b>	Premere RADIO per accendere la radio
<b>0 - 9</b>	Utilizzare i tasti numerici per selezionare una stazione memorizzata
<b>▲</b> <b>▼</b>	Scorrere tutte le stazioni memorizzate
<b>•</b>	Passare a Standby
<b>▲</b> <b>▼</b>	Alzare o abbassare il volume
<b>MUTE</b>	Disattiva immediatamente i diffusori. Premere nuovamente per riattivare l'audio

Nota: Premendo 0 sarà possibile commutare tra la stazione radio attuale e quella precedente.

### Riproduzione di un CD

La riproduzione di un CD può essere interrotta in qualsiasi momento. Se viene selezionata un'altra fonte, il CD si interrompe automaticamente. E' possibile selezionare brani specifici, oppure scorrere tra i brani contenuti nel CD. La ricerca in un CD continuerà fino a quando il pulsante sarà premuto. Non appena il pulsante viene rilasciato, il CD riprenderà a suonare.

<b>CD</b>	Riproduce il CD nel vano
<b>0 - 9</b>	Riproduce numeri specifici di brani
<b>▲</b>	Riproduce il brano successivo
<b>▼</b>	Riproduce il brano precedente
<b>STOP</b>	Interrompe la riproduzione
<b>PLAY</b>	Continua la riproduzione
<b>▶▶</b>	Ricerca in avanti sul CD
<b>◀◀</b>	Ricerca indietro sul CD
	Tenere premuto il pulsante fino al raggiungimento del punto desiderato

I display di BeoSound 3000 forniscono vari tipi di informazioni.

Il display superiore offre informazioni specifiche soltanto sul lettore CD. I numeri dei brani sono continuamente visualizzati, e il numero del brano riprodotto lampeggia. I numeri scompaiono non appena ha inizio la riproduzione dei brani. Il display inferiore dà informazioni sulla fonte scelta e guida l'utente attraverso le sequenze di configurazione e di programmazione.

E' possibile commutare tra i diversi tipi di informazione premendo più volte il tasto DISPLAY quando la radio o il lettore CD sono accesi.

**Per la radio sono disponibili tre impostazioni diverse di display:**

- 1 Nome del programma
- 2 Numero del programma
- 3 Frequenza radio

**Anche per il lettore CD sono disponibili tre impostazioni diverse di display:**

- 1 Nome del CD
- 2 Numero del brano
- 3 Tempo trascorso del brano in riproduzione



La riproduzione della stazione radio con nome CLASSIC è in corso.



La riproduzione del programma radio 3 è in corso.



La stazione radio corrente sta trasmettendo sulla frequenza FM 94.6.



I dieci brani su questo CD verranno riprodotti in ordine casuale.  
Il nome del CD è MOZART\*.



Scorrimento del CD in corso.  
Il numero del brano corrente è 5.



Il CD modificato viene ripetuto  
Il brano attuale è in corso da 2 minuti e 15 secondi.

\*NOTA! Per visualizzare i nomi dei CD, è necessario dare un nome al CD; per maggiori informazioni a proposito, vedere pagina 21.

## Riproduzione dei CD in modi diversi

Oltre alla normale riproduzione di un CD, è possibile riprodurre brani su un CD in ordine casuale e ripetere l'ascolto del CD fino a 12 ore senza interruzioni. E' anche possibile fare in modo che il lettore CD ripeta un brano, oppure soltanto un passaggio specifico di un CD fino a 12 ore.

La funzione di ripetizione può essere usata in combinazione con la funzione di riproduzione in ordine casuale; ciò significa che i brani verranno riprodotti con una sequenza diversa ogni volta che il CD viene riprodotto di nuovo.

Se si utilizza la funzione di scorrimento, vengono riprodotti i primi 15 secondi di ogni brano del CD.

### Riproduzione di brani in ordine casuale

La funzione di riproduzione casuale riproduce tutti i brani del CD in ordine casuale.

#### RANDOM

ON

Premere RANDOM durante la riproduzione del CD. Apparirà ON – e RANDOM viene visualizzato sul display superiore

#### RANDOM

OFF

Premere RANDOM due volte per annullare la funzione di riproduzione casuale. Apparirà OFF

Nota: Se viene annullata la funzione di riproduzione casuale mentre il CD è in esecuzione, tutti i brani oltre il numero del brano in corso verranno riprodotti in ordine cronologico, anche se sono già stati riprodotti mentre la funzione di riproduzione casuale era attivata. Con lo spegnimento di BeoSound 3000, la funzione casuale non viene annullata.

### Ripetizione di un CD

E' possibile riprodurre l'intero CD senza interruzioni fino a 12 ore.

#### REPEAT

ON

Premere REPEAT durante la riproduzione del CD. Apparirà ON – e REPEAT viene visualizzato sul display superiore

#### REPEAT

OFF

Premere REPEAT due volte per annullare la funzione di ripetizione. Apparirà OFF

Nota: La funzione di ripetizione verrà annullata anche con lo spegnimento di BeoSound 3000, oppure con la selezione di un altro dispositivo.

## Ripetizione di un brano su CD

E' possibile ripetere un brano singolo su un CD fino a 12 ore.

### REPLAY

#### ON

Premere REPLAY quando si sta ascoltando il brano che si desidera riascoltare. Apparirà ON – e REPLAY viene visualizzato sul display superiore

### REPLAY

#### OFF

Premere REPLAY due volte per annullare questa funzione. Apparirà OFF

Nota: Anche la funzione di ripetizione verrà annullata con lo spegnimento di BeoSound 3000, oppure con la selezione di un altro dispositivo.

## Ripetizione di un passaggio su CD

Il lettore CD può essere programmato per ripetere continuamente soltanto un determinato passaggio del CD.

### A>>>B

Premere A>>>B all'inizio del passaggio. La lettera A viene visualizzata sul display superiore

La riproduzione continua senza interruzioni

### ▶▶

E' possibile cercare in avanti, fino al punto in cui si desidera far terminare il passaggio

### A>>>B

Premere A>>>B una seconda volta per impostare la fine del passaggio. A>>>B e REPEAT vengono visualizzati sul display superiore

### A>>>B

Premere A>>>B per annullare la funzione di ripetizione A – B

Nota: Anche la funzione di ripetizione A>>>B verrà annullata con lo spegnimento di BeoSound 3000, oppure con la selezione di un'altra fonte.

## Scorrimento di un CD

Vengono riprodotti soltanto i primi 15 secondi di ogni brano. Al termine dello scorrimento dell'intero CD, il CD viene riprodotto per intero.

### SCAN

Premere SCAN per eseguire lo scorrimento del CD. SCAN viene visualizzato sul display superiore



Premere durante lo scorrimento per passare da un brano all'altro

### 0 – 9

Oppure premere i tasti numerici per selezionare un brano che si desidera ascoltare brevemente

### PLAY

Premere PLAY per annullare il processo di scorrimento e riprodurre per intero i brani rimanenti

## Riproduzione di soli brani preferiti

La funzione di modifica consente di programmare una sequenza di brani per i CD singoli e di memorizzarli in modo permanente. Modificare un CD significa includere o escludere ogni brano del CD facendolo scorrere come descritto nella pagina precedente. Ogni volta in cui viene caricato un CD modificato, verranno riprodotti soltanto i brani selezionati. I brani selezionati vengono riprodotti in ordine numerico. Quando si riproduce un CD modificato, vengono eseguiti soltanto i brani del CD selezionati, e CD ED appare sul display. Comunque, è ancora possibile scegliere di riprodurre tutti i brani del CD.

### Riproduzione o eliminazione di una sequenza di brani

Una volta che è stato modificato un CD e che è stata selezionata una sequenza di brani, ad ogni esecuzione del CD viene riprodotta la serie dei brani scelti. Ma è anche possibile ascoltare l'intero CD ed eliminare la sequenza di brani creata, per riprodurre sempre il CD per intero.

#### CD

Premere CD per riprodurre la sequenza modificata dei brani. CD ED viene visualizzato sul display superiore

#### Per riprodurre l'intero CD...

Premere CD-ALL

#### CD-ALL

#### Per eliminare una sequenza...

Quando il CD modificato è in esecuzione, premere EDIT per eliminare la sequenza. Apparirà EDIT ?

#### EDIT

EDIT ?

#### DELETE

DELETED

Premere DELETE per eliminare completamente la sequenza. Apparirà DELETED

### Selezione e memorizzazione di una sequenza di brani

Prima di creare una sequenza di brani, è necessario avviare la riproduzione del CD. Se non si effettua nessuna selezione per includere o escludere il brano in esecuzione, il brano verrà incluso automaticamente. Se si sceglie di uscire da tale funzione prima di aver incluso o escluso tutti i brani del CD, i brani rimanenti verranno considerati come esclusi.

#### EDIT

EDIT ?

Premere EDIT durante la riproduzione del CD. Apparirà EDIT ?

#### PLAY

EDITING

Premere PLAY per dare avvio allo scorrimento del CD. Apparirà EDITING – e SCAN viene visualizzato sul display superiore



Premere s per includere un numero del brano nella sequenza



Premere t per escludere un numero di brano dalla sequenza

EDIT OK ?

EDIT OK ? apparirà quando l'ultimo brano è stato incluso o escluso

#### PLAY

STORED

Premere PLAY per memorizzare la sequenza. Apparirà STORED per indicare che la sequenza è stata memorizzata

#### STORE

EDIT OK ?

Oppure, premere STORE prima che venga effettuato lo scorrimento di tutti i brani. Apparirà EDIT OK ?

#### STORE

STORED

Premere STORE per memorizzare la sequenza. Apparirà STORED per indicare che la sequenza è stata memorizzata

NOTA! E' possibile creare una sequenza di brani fino a 200 CD diversi. Se si supera questo limite, il display visualizzerà FULL, e sarà necessario eliminare una sequenza di brani prima di poterne creare un'altra.

Per distinguere i propri CD, esiste la possibilità di assegnare loro un nome. Questo nome verrà visualizzato sul display al momento in cui viene caricato il CD. E' possibile memorizzare un totale di 200 nomi sul BeoSound 3000. Ogni nome può contenere fino a 8 caratteri, inclusi i numeri.

## Denominazione di un CD

Il CD a cui si desidera assegnare un nome deve essere riprodotto nel BeoSound 3000. Se il CD ha già un nome, è possibile modificarlo o eliminarlo, oppure uscire dalla funzione premendo CD.

<b>NAME</b> A _ _ _ _ _	Premere NAME per accedere alla funzione di denominazione. La lettera A lampeggia nella prima posizione del carattere
▲ ▼	Premere per passare da un carattere all'altro
▶▶ M _ _ _ _ _	Premere per passare al carattere successivo
<b>STORE</b> STORE ?	Premere STORE per completare il processo di denominazione. Apparirà STORE ?
<b>STORE</b> STORED	Premere nuovamente STORE* per memorizzare il nome. Apparirà STORED, per indicare che il nome è stato memorizzato

\*Nota: Se si preme DELETE invece di STORE, verrà cancellato soltanto il nome del CD.

## Visione dell'elenco dei nomi

E' possibile richiamare un elenco di nomi CD sul display. Quando l'elenco viene visualizzato, è possibile eliminare i nomi e, contemporaneamente, ogni sequenza di brani memorizzati.

<b>NAME</b> <b>NAME</b> MEMORY DISC 1	Durante la riproduzione di un CD, premere due volte NAME per accedere alla funzione di memoria. MEMORY apparirà per breve tempo, dopodiché il nome del CD in esecuzione lampeggia. Se non ha ancora un nome, apparirà il numero del disco, ad es. DISC 1
▲ ▼	Premere per elencare i nomi o i numeri uno ad uno
<b>DELETE</b> DELETE ?	Premere DELETE per eliminare un nome e una sequenza di brani mentre viene visualizzato il nome appropriato. Apparirà DELETE ?
<b>DELETE</b> DELETED	Premere nuovamente DELETE per eliminare il nome e la sequenza di brani. Apparirà DELETED, per indicare che il nome e la sequenza di brani sono stati cancellati
<b>CD</b>	Premere CD per uscire dalla funzione di memoria

Nota: Il display indica se la memoria di BeoSound 3000 è vuota, EMPTY, o piena, FULL.

## Cura di BeoSound 3000

Una normale manutenzione, come la pulizia di BeoSound 3000, è responsabilità dell'utente. Per risultati ottimali, seguire attentamente le istruzioni.

Assicurarsi di trattare le antine in vetro con molta cura. Se si incrinano o si scheggiano, o se sono in altro modo danneggiate, dovrebbero essere sostituite immediatamente, per evitare il rischio di lesioni fisiche. E' possibile ordinare antine di ricambio presso un rivenditore Bang & Olufsen.

### Pulizia di BeoSound 3000

Prima di effettuare la pulizia di BeoSound 3000, si consiglia di scollegarlo dalla rete elettrica per impedire l'apertura e la chiusura delle antine in vetro. Quando BeoSound 3000 è scollegato, è possibile aprire o chiudere le antine in vetro manualmente. A questo scopo è necessaria soltanto una piccola e leggera pressione.

Usare un panno delicato e asciutto per eliminare la polvere sul BeoSound 3000.

Se necessario, è possibile rimuovere e pulire la parte interna delle antine in vetro. Per rimuovere le antine, afferrarle saldamente, una alla volta, mentre sono aperte e, delicatamente ma in modo deciso, sganciarle dai loro punti di fissaggio tirando verso l'esterno. Per la pulizia delle antine in vetro, consigliamo di utilizzare una delicata soluzione detergente per vetri.

Fissare nuovamente le antine come descritto precedentemente in questa guida. Lasciarle aperte per metà prima di ricollegare BeoSound 3000 alla rete elettrica.

### Modo di impiego dei CD



Non utilizzare mai solventi o detersivi abrasivi sul CD e pulirlo sempre dal centro verso l'esterno, seguendo una linea retta.

Nota: Maneggiare i CD con cura; se il CD viene sempre tenuto per i bordi e collocato nella sua custodia originale quando non si trova nel BeoSound 3000, non sarà necessario effettuare alcuna pulizia.

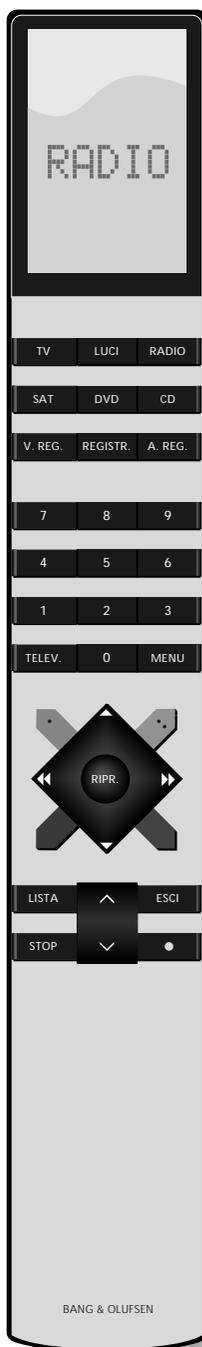
Se sul CD rimangono impronte di dita, polvere o sporco, esso può essere ripulito con un panno privo di lanugine, morbido e asciutto. Evitare calore e umidità estremi e non scrivere mai sui CD.

NOTA! Per la pulizia di qualsiasi componente di BeoSound 3000, non utilizzare mai alcool o altri solventi. Su BeoSound 3000 non è consigliato l'uso di speciali CD di pulizia.

Sebbene concepito originariamente per un funzionamento ravvicinato, BeoSound 3000 può funzionare anche a distanza. Il telecomando Beo4 esegue tutte le funzioni principali di BeoSound 3000.

Con Beo4 è possibile accendere o spegnere il dispositivo, selezionare stazioni radio o brani di CD. E' anche possibile passare alle funzioni speciali di riproduzione casuale e di ripetizione del lettore CD, ed è anche possibile regolare l'audio.

Se BeoSound 3000 viene utilizzato insieme ad altri prodotti Bang & Olufsen, per ulteriori spiegazioni consultare la Guida dell'utente fornita con questi prodotti.



- RADIO** Premere per accendere la radio
- CD** Premere per passare al lettore CD
- ▲ Scorrere i programmi radio o i brani di un CD.  
▼ Premere ▲ quando RANDOM o REPEAT vengono visualizzati sul display per attivare la funzione, e premere ▼ per spegnerlo quando la funzione viene visualizzata
- 0 - 9** Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero esatto del programma radio o il numero del brano del CD
- ◀▶ Consente la ricerca in un CD
- STOP** Premere per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento
- RIPR.** Premere per continuare la riproduzione – I tasti RIPR. equivalgono a PLAY sul pannello operativo di BeoSound 3000
- LISTA** Premere per visualizzare tasti o funzioni\* supplementari, ad es. RANDOM o REPEAT\*
- RANDOM**
- REPEAT**
- RIPR.** Premere per attivare la fonte o la funzione sul display Beo4
- ▲ Per alzare o abbassare il volume; premere al centro per disattivare i diffusori e premere di nuovo per riattivare l'audio
- Portare BeoSound 3000 sulla modalità Standby

\*NOTA! Per poter visualizzare i tasti supplementari importanti di Beo4, è necessario aggiungerli all'elenco delle funzioni di Beo4: Aggiungere RANDOM e REPEAT a Beo4 per utilizzare le funzioni di riproduzione casuale e di ripetizione.

Aggiungere A.AUX per poter accendere ogni altro dispositivo collegato alla presa AUX di BeoSound 3000.

Fare riferimento alla Guida dell'utente di Beo4 per informazioni sull'aggiunta di tasti supplementari a Beo4.

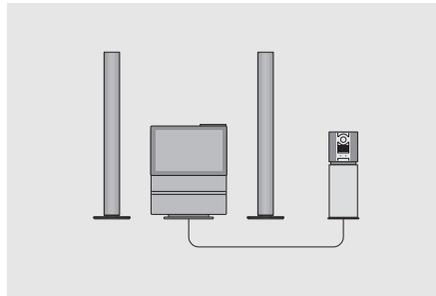
## Uso di BeoSound 3000 con un sistema video

Per utilizzare BeoSound 3000 insieme ad un sistema video Bang & Olufsen, entrambi i dispositivi devono essere collegati mediante un cavo speciale Master Link; esso rappresenta la così denominata configurazione audio/video (AV) integrata.

Se si sceglie di collegare i prodotti Bang & Olufsen, è possibile ripartire l'audio proveniente dai dispositivi in ogni ambiente della casa.

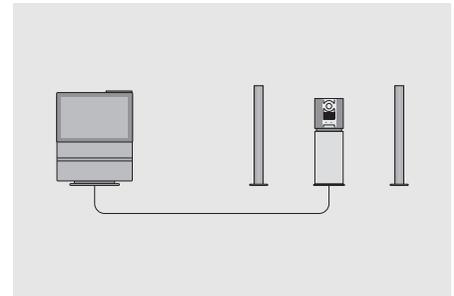
Sono disponibili varie configurazioni; per maggiori informazioni, contattare un rivenditore Bang & Olufsen.

### Una configurazione AV completamente integrata



Quando BeoSound 3000 viene utilizzato con una configurazione AV completamente integrata, i diffusori sono collegati al sistema video, e il sistema video assume alcune funzioni menzionate in questa Guida. Inoltre, tutte le operazioni del telecomando (audio e video) devono essere dirette al sistema video; per maggiori informazioni, fare riferimento alla Guida relativa al sistema video.

### Una configurazione AV integrata



In una configurazione AV integrata, una coppia attiva di diffusori è collegata a BeoSound 3000. E' possibile ascoltare il dispositivo che si desidera attraverso i diffusori di entrambi i sistemi. BeoSound 3000 e il sistema video non devono essere necessariamente collocati nella stessa stanza.

#### Uso del telecomando Beo4

*Per mettere in funzione un dispositivo nel sistema AV...*

- Premere un pulsante del dispositivo su Beo4, ad es. CD, RADIO, TV e così via

*Trasmissioni simultanee radio/TV – per vedere un programma televisivo ascoltando in sottofondo un programma radio...*

- Premere TV per accendere la TV
- Premere più volte LISTA, fino a quando AV\* appare sul display di Beo4
- Premere RADIO per accendere la radio e per avviare una trasmissione simultanea

#### Uso del telecomando di Beo4

*Per riprodurre l'audio della TV, del video o del satellite nei diffusori di BeoSound...*

- Premere LISTA, fino a quando AV\* appare sul display di Beo4
- Premere TV per ascoltare l'audio del televisore, premere V. REG. per ascoltare l'audio del video, oppure premere SAT per ascoltare un programma TV satellitare o un programma radio

*Per riprodurre il suono di radio o CD nei diffusori del televisore...*

- Premere LISTA, fino a quando AV\* appare sul display di Beo4
- Premere RADIO per ascoltare l'audio della radio, oppure premere CD per ascoltare un CD

\*NOTA! Per poter visualizzare AV su Beo4, è necessario aggiungerlo all'elenco delle funzioni. Per informazioni sull'aggiunta di funzioni a Beo4, fare riferimento alla Guida dell'utente specifica di Beo4.



## Informazioni per l'utente...

Bang & Olufsen pone un'attenzione particolare alle esigenze dei propri utenti durante il processo di progettazione e di sviluppo dei propri prodotti, nel tentativo costante di renderli semplici e facili da utilizzare.

Speriamo, pertanto, che vogliate dedicare un po' di tempo a eventuali commenti sui prodotti Bang & Olufsen. Tutto ciò che considerate importante – positivo o negativo – potrebbe aiutarci nel nostro impegno costante a perfezionare i nostri prodotti.

Grazie!

*Scrivete a:* Bang & Olufsen a/s  
Consumer Service  
dept. 7210  
Peter Bangs Vej 15  
DK-7600 Struer

*o inviate*

*un fax a:* Bang & Olufsen  
Consumer Service  
+45 97 85 39 11 (fax.)

*o una e-mail:* [beoinfo1@bang-olufsen.dk](mailto:beoinfo1@bang-olufsen.dk)

*Visitate il nostro sito Web all'indirizzo...*  
[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)



Questo prodotto è conforme alle direttive  
EEU 89/336 e 73/23.

**PRODOTTO LASER  
DI CLASSE 1**

Il contrassegno nero e giallo sul lettore compact disc serve come avvertimento per indicare che l'apparecchio contiene un sistema laser e che è classificato come un prodotto laser di classe 1. Nel caso in cui si presentassero problemi con il lettore compact disc, contattare un rivenditore Bang & Olufsen. L'apparecchio deve essere ispezionato soltanto da personale tecnico qualificato.



ATTENZIONE: L'uso dei comandi, delle regolazioni o delle procedure diverso da come specificato in questo documento, può causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni.

